

そのときは、八田野小学校といました。

At that time, this elementary school was called the Hattano elementary school.

その後、1879年に^{こわしみず}強清水の^{よきちしたく}山口与吉氏宅をかりて学校にしていました。

The Kowashimizu branch school opened using Mr. Yokichi Yamaguchi's house as a school in Kowashimizu. We used to borrow houses from temples or normal houses to use as school buildings.

このころは、家の手^{つだ}伝いやお金がかかるという理由^{りゆう}で、学問はいらないと考えられていたからです。

At that time, many children didn't go to school because they needed to help their parents' work, because it cost too much. Therefore, they didn't think that studying was important.

先生は2人でした。

There were only 2 teachers.

児童は着物すがたで、ふろしきに勉強道具をつつみ、学校にかよいました。

Students wore kimonos and brought books wrapped in Furoshiki (Japanese wrapping cloth) to school.

今の場所にうつったのは1889年(明治22年)です。

The permanent school building replaced the temples and houses in 1889.

おじいさん、おばあさんが子どものころ (80～50年ぐらい前)

When Our Grand Parents Were Children About 50～80 Years Ago

このころは、^{にっぽしだいにじんじょうこうとうしょうがっこう}日橋第二尋常高等小学校から日橋第二国民学校に、そして、日橋村立日橋第二小学校と校名があらためられ、^{こうしゃ}校舎は木造2階だてで、^{もくぞう}小学校と中学校がいっしょにありました。

At that time, the Nippashi second Jinjo high elementary school changed its name twice to the Nippashi second national school and then the Nippashi-village Nippashi second elementary school. Also, the school building made of woods had 2 floors, and both the elementary school and junior high school were in the same school building.

^{せんそうちゅう}戦争中から^{せんご}戦後にかけては、子どもの数も多くなりました。

The number of children at schools increased during World War II and after the war.

お父さん、お母さんが子どもの頃 (40～20年ぐらい前)

When Our Parents Were Children About 20-40 Years Ago

このころは、校名を河東村立河東第二小学校といました。

At that time, the school was called the Kawahigashi-village Kawahigashi second elementary school.

^{こうしゃ}校舎の西側半分が1966年(昭和41年)鉄^{しょうわ}きん3階だてにつくりかえられました。

In 1966, the half of the school building in the westside was reconstructed to 3 floors of a ferroconcrete building.

^{とくべつ}げんざいの特別教室のところでは、

Now, we use the part as a special room.

このころ、プールや校歌も作られました。プールは、現在の青空広場のある所に、PTAのほうし作業で作られました。

A new swimming pool was built in a different location to the one previously built by the PTA in the Blue Sky Field. The school anthem was also composed.

1972年(昭和47年)にいっしょにあった河東第二中学校が河東中学校として^{とうごう}統合されることになり広田にうつりました。

In 1972, the Kawahigashi second junior high school was synthesized to the Kawahigashi junior high school and was moved to Hirota.